

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	I <i>Informácie</i>	
	Komisia	
2006/C 243/01	Výmenný kurz eura	1
2006/C 243/02	Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice 2001/16/ES Európskeho parlamentu a Rady z 19. marca 2001 o interoperabilite transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy ⁽¹⁾	2
2006/C 243/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.4338 — Cinven-Warburg Pincus/Casema-Multikabel) ⁽¹⁾	3
2006/C 243/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.4310 — Phelps Dodge/INCO) ⁽¹⁾	3
2006/C 243/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.4307 — Toyota Tsusho/T.T. Holding/JV) ⁽¹⁾	4
2006/C 243/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.4331 — Arcelor/Bamesa/Bamesa Otel) ⁽¹⁾	4
2006/C 243/07	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/ENERG.IT) ⁽¹⁾	5

I

(Informácie)

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

9. októbra 2006

(2006/C 243/01)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,2603	SIT	Slovinský toliar	239,60
JPY	Japonský jen	150,09	SKK	Slovenská koruna	37,082
DKK	Dánska koruna	7,4566	TRY	Turecká líra	1,8924
GBP	Britská libra	0,67560	AUD	Austrálsky dolár	1,6927
SEK	Švédská koruna	9,2800	CAD	Kanadský dolár	1,4154
CHF	Švajčiarsky frank	1,5890	HKD	Hongkongský dolár	9,8169
ISK	Islandská koruna	86,49	NZD	Novozélandský dolár	1,9160
NOK	Nórska koruna	8,4200	SGD	Singapurský dolár	2,0040
BGN	Bulharský lev	1,9558	KRW	Juhokórejský won	1 214,74
CYP	Cyperská libra	0,5767	ZAR	Juhoafrický rand	9,8614
CZK	Česká koruna	28,192	CNY	Čínsky juan	9,9557
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK	Chorvátska kuna	7,4145
HUF	Maďarský forint	272,03	IDR	Indonézska rupia	11 630,05
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR	Malajzijský ringgit	4,6568
LVL	Lotyšský lats	0,6961	PHP	Filipínske peso	63,198
MTL	Maltská líra	0,4293	RUB	Ruský rubel	33,8750
PLN	Poľský zlotý	3,9208	THB	Thajský baht	47,356
RON	Rumunský lei	3,5074			

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice 2001/16/ES Európskeho parlamentu a Rady z 19. marca 2001 o interoperabilite transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy

(2006/C 243/02)

(Text s významom pre EHP)

(Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa smernice)

ESO ⁽¹⁾	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13715:2006 Železnice. Dvojkoľesia a podvozky. Kolesá. Obrys jazdnej plochy kolesa	-	
CEN	EN 14531-1:2005 Železnice. Metódy výpočtu zábrzdnych dráh, brzdných dráh a zaistovacieho brzdzenia. Časť 1: Všeobecné algoritmy	-	
CEN	EN 14535-1:2005 Železnice. Brzdové kotúče pre železničné koľajové vozidlá. Časť 1: Brzdové kotúče lisované pod tlakom alebo za tepla na dvojkoľesie, prípadne hnaciu nápravu, požiadavky na rozmery a kvalitu	-	
CEN	EN 14601:2005 Železnice. Priame a rohové koncové kohúty hlavného a napájacieho potrubia brzdy	-	

⁽¹⁾ ESO: Európske organizácie pre normalizáciu:

- European Committee for Standardization (CEN): rue de Stassart 36, B-1050 Brusel, Belgicko. Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC): rue de Stassart 35, B-1050 Brusel, Belgicko. Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- European Telecommunications Standards Institute (ETSI): 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Francúzsko. Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Poznámka 1 Dátum ukončenia predpokladu zhody je vo všeobecnosti dátumom stiahnutia starej normy stanovený Európskou organizáciou pre normalizáciu. Používatelia týchto noriem sa však upozorňujú na to, že v niektorých výnimočných prípadoch tomu môže byť inak.

Poznámka 3 V prípade zmien a doplnení, je referenčnou normou norma EN CCCC:YYYY, jej predchádzajúce zmeny a doplnenia, ak nejaké existujú, a nová uvedená zmena a doplnenie. Stará norma (stĺpec 3) preto pozostáva z normy EN CCCC:YYYY a z jej predchádzajúcich zmien a doplnení, ak nejaké existujú, ale bez novej uvedenej zmeny a doplnenia. V stanovenom dátume, prestáva stará norma poskytovať predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice.

Poznámka:

- Akékoľvek informácie týkajúce sa dostupnosti noriem je možné získať buď od európskych organizácií pre normalizáciu alebo od národných orgánov pre normalizáciu. Ich zoznam je uvedený v prílohe smernice 98/34/ES ⁽¹⁾ Európskeho parlamentu a Rady, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou 98/48/EC ⁽²⁾.
- Uverejnenie odkazov v Úradnom vestníku Európskej únie neznamená, že normy sú k dispozícii vo všetkých jazykoch Spoločenstva.
- Tento zoznam nahrádza všetky predchádzajúce zoznamy uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie. Komisia zabezpečuje aktualizáciu tohto zoznamu.

Viac informácií o harmonizovaných normách nájdete na internetovej adrese:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 217, 5.8.1998, s. 18.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4338 — Cinven-Warburg Pincus/Casema-Multikabel)

(2006/C 243/03)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 6. septembra 2006 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32006M4338. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4310 — Phelps Dodge/INCO)

(2006/C 243/04)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 6. septembra 2006 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32006M4310. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)
-

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4307 — Toyota Tsusho/T.T. Holding/JV)

(2006/C 243/05)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 6. septembra 2006 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32006M4307. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4331 — Arcelor/Bamesa/Bamesa Otel)

(2006/C 243/06)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 8. septembra 2006 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32006M4331. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)
-

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/ENERG.IT)

(2006/C 243/07)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 17. augusta 2006 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32006M4266. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)
-